



EXCAVATOR / EXCAVATRICE

Rapport d'inspection

General Appearance / Apparence générale

General from instructions

1. Check or X a rating in all sections with rating boxes. Use the rating key guide on the General Appearance Page.
2. Ratings of « 1 or 2 » require comment box selection or a written explanation.
3. Write in any deficiencies or comments not covered by default box comments.
4. A picture feature is required where photo ICON is shown. Two features may be covered by one photo. Example : Corner shots taken with lights on.

| | |
|--|--|
| Inspection number / numéro d'inspection : | |
| Oil samples taken / échantillons d'huile : | |

Ratings / légende :

- ① Needs immediate repair / nécessite réparation immédiate
- ② Although performing, shows indication of needing repair or replacement / en état de marche, mais nécessite réparation ou remplacement
- ③ Performs within the tolerance expected for age and type of equipment / en état de marche, en rapport avec l'âge et l'état de l'équipement
- ④ Limited use or recently replaced, free of visible wear or defects / neuf ou remplacé récemment

Photo required / photo requise
 N/A - Non existent

General Appearance / Apparence générale

| | |
|--|---|
| <p>Sérial number / numéro de série </p> <input type="text"/> <input type="checkbox"/> no serial number or manufacturer's identifying number / pas de n° de série ou d'identification | <p>Sheet metal (fiberglass) condition / état carrosserie </p> <input type="checkbox"/> no visible damage / pas de dégâts apparents <input type="checkbox"/> scrapes / rayures <input type="checkbox"/> surface rust / corrosion de surface <input type="checkbox"/> weld repairs / soudures <input type="checkbox"/> missing panels / panneaux manquants <input type="checkbox"/> see photo for condition / voir photo <input type="checkbox"/> significant corrosion / corrosion importante |
| <p>Paint / peinture </p> <input type="checkbox"/> not original paint / couleur modifiée <input type="checkbox"/> see photo for condition / voir photo | <p>Picture, left front corner / photo coin avant gauche </p> <p>Picture, right front corner / photo coin avant droit </p> <p>Picture, left rear corner / photo coin arrière gauche </p> <p>Picture, right rear corner / photo coin arrière droit </p> |

Features – Excavator / caractéristiques générales

| |
|---|
| <input type="checkbox"/> Enclosed cab / cabine fermée <input type="checkbox"/> open operator station / canopy <input type="checkbox"/> A/C <input type="checkbox"/> heater / chauffage <input type="checkbox"/> aux. hydraulic plumbing / connexions hydrauliques auxiliaires <p>Stick length / longueur balancier <input type="text"/></p> <p>Track shoes / tuiles de chenille <input type="text"/></p> <input type="checkbox"/> manual quick coupler / coupleur manuel <input type="checkbox"/> hydraulic quick coupler / coupleur hydraulique <input type="checkbox"/> push blade / lame de nivellement <input type="checkbox"/> bucket / godet <input type="text"/> |
|---|

Control station / cabine

| | |
|---|---|
| <p>mirrors / miroir : <input type="checkbox"/> 0 <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3</p> <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> no visible damage / pas de dégât visibles <input type="checkbox"/> broken / cassé <input type="checkbox"/> missing / manquant | <p>Glass / vitre : <input type="checkbox"/> 0 <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3</p> <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> no visible damage / pas de dégât visibles <input type="checkbox"/> damaged / endommagée (see photo / voir photo) |
|---|---|





Control station / cabine

| | | |
|---|---|--|
| Seats/armrests – siège/accoudoirs : <input type="checkbox"/> 0 <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 | | Horn / klaxon <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> inoperable <input type="checkbox"/> operational |
| <input type="checkbox"/> burn holes / brûlures <input type="checkbox"/> torn cover / housse <input type="checkbox"/> damaged frame / châssis endommagé <input type="checkbox"/> inoperable slide or adjustment / réglage impossible <input type="checkbox"/> damaged armrest / accoudoirs endommagés <input type="checkbox"/> see photo / voir photo <input type="checkbox"/> seat belts / ceinture de sécurité | | |
| Hydraulic controls / commandes hydraulique joysticks : <input type="checkbox"/> 0 <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 drivetrain controls / commande de translation : <input type="checkbox"/> 0 <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 electric controls / commande électrique : <input type="checkbox"/> 0 <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 equipment controls / contrôle des équipements : <input type="checkbox"/> 0 <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 | | Exterior lights / éclairage extérieur <input type="checkbox"/> operational / fonctionnel <input type="checkbox"/> damaged / endommagé <input type="checkbox"/> missing / manquant <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> see photo / voir photo |
| Engine warning lights / voyants d'alerte moteur <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> inoperable <input type="checkbox"/> operational | Gauges / jauges <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> inoperable <input type="checkbox"/> operational inopérable gauges / jauges inopérables : <input type="text"/> | Hour meter . Compteur horaire hours / heures : <input type="text"/> <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> inoperable <input type="checkbox"/> operational <input type="checkbox"/> difficult to read / difficulté à lire |
| Indication of additional hours / indication complémentaire <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> <input type="text"/> | | |
| A/C – Climatisation <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> inoperable <input type="checkbox"/> operational <input type="checkbox"/> temperature too cold to check / contrôle impossible | Heater / chauffage <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> inoperable <input type="checkbox"/> operational <input type="checkbox"/> fan inoperable some or all speeds / ventilateur fonctionne à toutes les vitess <input type="checkbox"/> controls inoperable | Limited function check / essais de fonctionnement <input type="checkbox"/> the component that were checked operated <input type="checkbox"/> the main components except as noted <input type="checkbox"/> somme components could not be operationally checked |

Engine internal combustion / moteur à combustion interne

| | | |
|--|--|---|
| <p>Engine make and model / marque et modèle du moteur 📷</p> <p>Engine make / marque moteur :</p> <input type="text"/> <p>Model / modèle :</p> <input type="text"/> <p>serial number / n° de série :</p> <input type="text"/> | <p>Fuel type / type de carburant :</p> <p><input type="checkbox"/> diesel <input type="checkbox"/> gasoline <input type="checkbox"/> LPG</p> <p>Emission control label / label de contrôle des émissions :</p> <p><input type="checkbox"/> US EPA label <input type="checkbox"/> EC label <input type="checkbox"/> not found / non trouvé <input type="checkbox"/> torn or unreadable / illisible</p> | <p>Starter / démarreur :</p> <p><input type="checkbox"/> inoperable <input type="checkbox"/> operational <input type="checkbox"/> noisy / bruyant</p> <p>A/C compressor / compresseur de climatisation :</p> <p><input type="checkbox"/> belt missing / courroie manquante <input type="checkbox"/> inoperable <input type="checkbox"/> operational</p> |
| <p>Blow by @ idle (subjective observation) / émission de fumée au ralentie 📷</p> <p><input type="checkbox"/> minor / mineur <input type="checkbox"/> visible <input type="checkbox"/> significant / signifiant</p> | <p>Turbo 📷</p> <p><input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> operational <input type="checkbox"/> oil leak / fuite d'huile <input type="checkbox"/> exhaust leak / fuite de fumée <input type="checkbox"/> noisy / bruyant <input type="checkbox"/> significant rust / corrosion</p> | <p>Injector pump / pompe à injection 📷</p> <p><input type="checkbox"/> wet / suintement <input type="checkbox"/> leak / fuite <input type="checkbox"/> operational <input type="checkbox"/> throttle shaft wear / jeu axe <input type="checkbox"/> direct injection / injection directe</p> |
| <p>Exhaust system /échappement 📷</p> <p><input type="checkbox"/> no visible damage / pas de dégâts visibles <input type="checkbox"/> broken / cassé <input type="checkbox"/> rust / rouille <input type="checkbox"/> weld repair / soudure <input type="checkbox"/> leaks / fuites</p> | <p>Radiator / radiateur 📷</p> <p><input type="checkbox"/> leaks / fuites <input type="checkbox"/> fan damage / ventilateur endommagé <input type="checkbox"/> oil in coolant / présence d'huile <input type="checkbox"/> low coolant level / niveau bas <input type="checkbox"/> significant plugging of fins / faisceau endommagé</p> | <p>Head gasket /joint de culasse 📷</p> <p><input type="checkbox"/> none / néant <input type="checkbox"/> oil leak / fuite d'huile <input type="checkbox"/> coolant leak / fuite d'eau <input type="checkbox"/> unknown residue / résidus inconnu <input type="checkbox"/> see photo / voir photo</p> |
| <p>Oil leaks / fuite d'huile 📷</p> <p><input type="checkbox"/> none / néant <input type="checkbox"/> valve cover / cache culbuteurs <input type="checkbox"/> oil pan / careter d'huile <input type="checkbox"/> low oil level / niveau d'huile bas <input type="checkbox"/> see photo / voir photo</p> | | <p>Fuel leaks / fuites de fuel 📷</p> <p><input type="checkbox"/> none / néant <input type="checkbox"/> residue / résidus <input type="checkbox"/> leak / fuite <input type="checkbox"/> see photo / voir photo</p> |
| <p>Limited function check / essais fonctionnement</p> <p><input type="checkbox"/> engine started and ran / démarrage sans problème <input type="checkbox"/> after jump starting the engine ran / démarrage à l'aide d'une batterie auxiliaire <input type="checkbox"/> the engine was difficult to start and ran rough / démarrage difficile et fonctionne bruyamment <input type="checkbox"/> the engine could not be started / mise en route impossible <input type="checkbox"/> <input type="text"/></p> | | |

Hydraulics / hydraulique

| | | |
|--|---|---|
| <p>Pump / pompe </p> <p><input type="checkbox"/> ① <input type="checkbox"/> ① <input type="checkbox"/> ② <input type="checkbox"/> ③</p> <p><input type="checkbox"/> leak / fuite <input type="checkbox"/> noisy / bruyant <input type="checkbox"/> cavitation noise / bruit de cavitation <input type="checkbox"/> wet with residue / humide avec résidus</p> | <p>Valves </p> <p><input type="checkbox"/> ① <input type="checkbox"/> ① <input type="checkbox"/> ② <input type="checkbox"/> ③</p> <p><input type="checkbox"/> leak / fuite <input type="checkbox"/> wet with residue / humide avec résidus <input type="checkbox"/> worn / usée</p> | <p>Hydraulic tank / réservoir hydraulique </p> <p><input type="checkbox"/> ① <input type="checkbox"/> ① <input type="checkbox"/> ② <input type="checkbox"/> ③</p> <p><input type="checkbox"/> leak / fuite <input type="checkbox"/> low oil level / niveau d'huile bas <input type="checkbox"/> damaged / endommagé</p> |
| <p>Hoses lines / tuyauterie flexible</p> <p><input type="checkbox"/> some nex / certain remplacé <input type="checkbox"/> leak / fuite <input type="checkbox"/> weathered / exposé à la météo</p> | <p>Auxilliary hydraulic plumbing / connections hydraulique aux. </p> <p><input type="checkbox"/> leak / fuite <input type="checkbox"/> operational <input type="checkbox"/> not operationally checky / non contrôlé sous pression</p> <p>number of valves / nombre de connecteurs : <input style="width: 100px; height: 20px;" type="text"/></p> | <p>Limited function check / essai limité</p> <p><input type="checkbox"/> operational without a load / opérationnel sans charge <input type="checkbox"/> not tested / pas d'essai possible <input type="checkbox"/> some components could not be operationally checked / certain composants n'ont pu être testés</p> |
| <p>Cylinder / vérin hydraulique</p> <ul style="list-style-type: none"> • boom swing / déport de flèche : <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> operational with leaks / opérationnel avec fuites <input type="checkbox"/> operational / opérationnel <input type="checkbox"/> operational with moderate pin and bushing mouvement / jeu mineur axe et bague <input type="checkbox"/> operational with heavy pin and bushing mouvement / jeu important axe et bague • boom lift : <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> operational with leaks / opérationnel avec fuites <input type="checkbox"/> operational / opérationnel <input type="checkbox"/> operational with moderate pin and bushing mouvement / jeu mineur axe et bague <input type="checkbox"/> operational with heavy pin and bushing mouvement / jeu important axe et bague • stick : <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> operational with leaks / opérationnel avec fuites <input type="checkbox"/> operational / opérationnel <input type="checkbox"/> operational with moderate pin and bushing mouvement / jeu mineur axe et bague <input type="checkbox"/> operational with heavy pin and bushing mouvement / jeu important axe et bague • bucket : <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> operational with leaks / opérationnel avec fuites <input type="checkbox"/> operational / opérationnel <input type="checkbox"/> operational with moderate pin and bushing mouvement / jeu mineur axe et bague <input type="checkbox"/> operational with heavy pin and bushing mouvement / jeu important axe et bague | | |

Châssis

| | | |
|---|---|--|
| <p>Boom condition / état de la flèche </p> <p><input type="checkbox"/> 0 <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3</p> <p><input type="checkbox"/> deformed / déformation <input type="checkbox"/> weld repair / soudure <input type="checkbox"/> dents / choc – coup</p> | <p>Stick condition / état du balancier </p> <p><input type="checkbox"/> 0 <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3</p> <p><input type="checkbox"/> deformed / déformation <input type="checkbox"/> weld repair / soudure <input type="checkbox"/> dents / choc – coup</p> | <p>Boom base / état du pied de flèche </p> <p><input type="checkbox"/> 0 <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3</p> <p><input type="checkbox"/> weld repair / soudure <input type="checkbox"/> dents / choc – coup <input type="checkbox"/> heavy mouvement / jeu important</p> |
| <p>Swing motor / moteur de rotation</p> <p><input type="checkbox"/> leak / fuite <input type="checkbox"/> noisy / bruyant <input type="checkbox"/> gear wear / jeu au pignon</p> <p>Turn table bearing / couronne de rotation</p> <p><input type="checkbox"/> minimal mouvement <input type="checkbox"/> heavy mouvement <input type="checkbox"/> dry <input type="checkbox"/> noisy</p> | <p>Pin and bushing / axe et bague </p> <ul style="list-style-type: none"> boom to stick / flèche au balancier : <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> minimal mouvement / jeu mineur <input type="checkbox"/> heavy mouvement / jeu important <input type="checkbox"/> dry / sec (non graissé) stick to bucket / balancier au coupleur : <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> minimal mouvement / jeu mineur <input type="checkbox"/> heavy mouvement / jeu important <input type="checkbox"/> dry / sec (non graissé) boom to chassis / balancier au châssis : <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> minimal mouvement / jeu mineur <input type="checkbox"/> heavy mouvement / jeu important <input type="checkbox"/> dry / sec (non graissé) | |
| <p>Bottom covers / tôle de fermeture</p> <p><input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> oily / trace d'huile <input type="checkbox"/> missing / manquant</p> | <p>Limited function check / essai limité</p> <p><input type="checkbox"/> operational without a load / opérationnel sans charge <input type="checkbox"/> not tested / pas d'essais possible <input type="checkbox"/> some components could not be operationally checked / certain composants n'ont pu être testés</p> | |
| <p>Blade / lame de nivellement </p> <p>blade width / largeur : <input style="width: 200px; height: 20px;" type="text"/></p> <p>Cylinder / vérin hydraulique</p> <p><input type="checkbox"/> operational</p> | | |

Undercarriage steel track / châssis chenille acier

| | | |
|--|---|---|
| <p>Overwall width (outside of shoes) / largeur totale</p> <input type="text"/> | <p>Track tensioners / tendeurs </p> <input type="checkbox"/> see photo / voir photo | <p>Shoe width / largeur des tuiles </p> <input type="text"/> |
| <p>Grouser height / hauteur des tuiles :</p> <p>left side :</p> <input type="text"/> <p>right side :</p> <input type="text"/> | <p>Track link wear</p> <input type="checkbox"/> see photo / voir photo <input type="text"/> | <p>Pins and bushing turned / axe et bague maille de chenille </p> <input type="checkbox"/> yes <input type="checkbox"/> no <input type="checkbox"/> rotating bushing |
| <p>Pins and bushing wear / jeu axe et bague </p> <input type="checkbox"/> see photo / voir photo | <p>Carrier rollers wear / galet supérieur </p> <input type="checkbox"/> see photo / voir photo | <p>Track rollers wear / galet inférieur </p> <input type="checkbox"/> see photo / voir photo |
| <p>Idlers / roue folle </p> <input type="checkbox"/> see photo / voir photo | <p>Sprockets / barbotin </p> <input type="checkbox"/> see photo / voir photo | <p>Imited function check </p> <input type="checkbox"/> the machine tracked rough and noisy <input type="checkbox"/> the machine tracked without noise |

Speciality / équipements spéciaux

| | | |
|--|--|--|
| | | |
| | | |